

	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 2-32: Besondere Anforderungen für Massagegeräte (IEC 60335-2-32:1993 + A1:1999) Deutsche Fassung EN 60335-2-32:1995 + A1:2000	DIN EN 60335-2-32
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekannt gegeben worden.	Klassifikation VDE 0700 Teil 32
Diese Norm enthält die deutsche Übersetzung der Internationalen Norm IEC 60335-2-32		
ICS 97.170 Safety of household and similar electrical appliances – Part 2-32: Particular requirements for massage appliances (IEC 60335-2-32:1993 + A1:1999); German version EN 60335-2-32:1995 + A1:2000 Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues – Partie 2-32: Règles particulières pour les appareils de massage (CEI 60335-2-32:1993 + A1:1999); Version allemande EN 60335-2-32:1995 + A1:2000 Ersatz für DIN EN 60335-2-32 (VDE 0700 Teil 32):1996-04 Siehe jedoch Beginn der Gültigkeit		
Die Europäische Norm EN 60335-2-32:1995 hat den Status einer Deutschen Norm; einschließlich der eingearbeiteten Änderung A1:2000.		
Beginn der Gültigkeit Die EN 60335-2-32 wurde am 4. Juli 1995 angenommen. Die Änderung A1 wurde am 1. Dezember 1999 angenommen. Daneben darf DIN EN 60335-2-32 (VDE 0700 Teil 32):1996-04 noch bis 1. Dezember 2002 angewendet werden.		
Fortsetzung Seite 2 bis 4 und 8 Seiten EN		
Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)		

Nationales Vorwort

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 511.11 „Motorische Geräte“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE) zuständig.

Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN IEC 61/1478/CDV (VDE 0700 Teil 32/A2):1998-11.

Diese Norm enthält den Text der IEC 60335-2-32:1993 und deren Änderung A1:1999 ohne gemeinsame Abänderungen.

EN 60335-1:1994, im Normentext einfach „Teil 1“ genannt, entspricht **DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1):1995-10** einschließlich deren Änderungen (siehe Nationaler Anhang NA).

Die Änderungen gegenüber der letzten Ausgabe dieser Norm sind im Text mit einer senkrechten Linie für IEC-Änderungen bzw. einer doppelten senkrechten Linie für CENELEC-Änderungen am linken Seitenrand gekennzeichnet.

Die in 25.7 aufgeführte Leitung ist in der folgenden DIN-VDE-Norm abgehandelt:

Kurzbezeichnung		Deutsche Norm
IEC	CENELEC	
60227 IEC 41	H03 VH-Y	DIN VDE 0281-5 (VDE 0281 Teil 5)

Änderungen

Gegenüber der Ausgabe April 1996 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

Die bei IEC erschienene Änderung A1:1999 zur IEC 60335-2-32:1993, die inzwischen als Änderung A1:1999 zur EN 60335-2-32:1995 ratifiziert ist, wurde eingearbeitet.

Durch die Änderung A1 wurden geändert:

Unterabschnitt 2.2.9: 4. Absatz hinzugefügt.

Frühere Ausgaben

DIN VDE 0730-20 (VDE 0730 Teil 20):1972-03

DIN 57737-215 (VDE 0737 Teil 20):1976-10

DIN 57737-215/A1 (VDE 0730 Teil 20/A1):1980-12

DIN 57700-32 (VDE 0700 Teil 32):1984-02

DIN EN 60335-2-32 (VDE 0700 Teil 32):1993-05

DIN EN 60335-2-32 (VDE 0700 Teil 32):1996-04

Nationaler Anhang NA
(informativ)**Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen**

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60335-1:1994	IEC 60335-1:1991	DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1):1995-10	VDE 0700 Teil 1
EN 60335-1/A11:1995	–	DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1):1995-10	VDE 0700 Teil 1
EN 60335-1/A1:1996	IEC 60335-1/A1:1994	DIN EN 60335-1/A1 (VDE 0700 Teil 1/A1):1997-08	VDE 0700 Teil 1/A1
EN 60335-1/prA2:1999	IEC 60335-1/A2:1999	E DIN IEC 61/1395/CDV (VDE 0700 Teil 1/A39):1998-05	VDE 0700 Teil 1/A39
EN 60335-1/A12:1996	–	DIN EN 60335-1/A12 (VDE 0700 Teil 1/A12):1997-08	VDE 0700 Teil 1/A12
EN 60335-1/A13:1998	–	DIN EN 60335-1/A13 (VDE 0700 Teil 1/A13):1998-12	VDE 0700 Teil 1/A13
EN 60335-1/A14:1998	–	DIN EN 60335-1/A14 (VDE 0700 Teil 1/A14):1999-05	VDE 0700 Teil 1/A14
EN 60967:1990	IEC 60967:1988	DIN VDE 0725-2 (VDE 0725 Teil 2):1989-10	VDE 0725 Teil 2

Nationaler Anhang NB
(informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60335-1 (VDE 0700 Teil 1), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60335-1:1991, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60335-1:1994 und A11:1995.*

DIN EN 60335-1/A1 (VDE 0700 Teil 1/A1), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60335-1:1991/A1:1994, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60335-1/A1:1996.*

DIN EN 60335-1/A12 (VDE 0700 Teil 1/A12), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen; Deutsche Fassung EN 60335-1/A12:1996.*

DIN EN 60335-1/A13 (VDE 0700 Teil 1/A13), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen; Deutsche Fassung EN 60335-1/A13:1998.*

DIN EN 60335-1/A14 (VDE 0700 Teil 1/A14), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen; Deutsche Fassung EN 60335-1/A14:1998.*

DIN EN 60335-2-32 (VDE 0700 Teil 32), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-32: Besondere Anforderungen für Massagegeräte (IEC 60335-2-32:1993); Deutsche Fassung EN 60335-2-32:1995.*

E DIN IEC 61/1395/CDV (VDE 0700 Teil 1/A39), *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 61/1395/CDV:1997).*

DIN VDE 0281-5 (VDE 0281 Teil 5), *PVC-isolierte Leitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V – Teil 5: Flexible Leitungen (IEC 60227-5:1979, modifiziert); Deutsche Fassung HD 21.5 S3:1994.*

DIN VDE 0725-2 (VDE 0725 Teil 2), *Sicherheit elektrischer Wärmезudecken, Wärmeunterbetten, Heizkissen und ähnlicher schmiegsamer Wärmegeräte für den Hausgebrauch; Heizteppiche und ähnliche Geräte.*